



VITANTONIO®

*Grille-pain à 2 tranches*

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE  
Modèle VTC2TCAN

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Toujours observer les précautions élémentaires de sécurité pendant l'utilisation de tout appareil électroménager, y compris les suivantes :

1. Lire l'ensemble des consignes.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Se montrer particulièrement vigilant lorsqu'un appareil électroménager est utilisé à proximité d'enfants.
5. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il ne sert pas et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces.
6. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Contacter le Service Clients afin que l'appareil puisse être examiné, réparé, ou réglé.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
10. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'une cuisinière à gaz chaude, ni dans un four chaud.
11. Pour débrancher, appuyer sur le bouton d'annulation 'CANCEL', puis retirer la fiche de la prise murale.
12. Utiliser l'appareil uniquement conformément à l'usage pour lequel il est conçu.
13. Les aliments de grande taille, les emballages et les ustensiles en aluminium ne doivent pas être introduits dans le grille-pain sous peine d'engendrer un incendie ou une électrocution.
14. Ne pas laisser le grille-pain en fonctionnement entrer en contact avec des matériaux inflammables tels que rideaux, tentures murales, murs, etc., sous peine de déclencher un incendie.
15. Ne pas essayer de sortir les aliments du grille-pain lorsque celui-ci est branché.

## CONSERVER CES CONSIGNES RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

# Autres consignes de sécurité importantes

**ATTENTION : LES SURFACES SONT TRÈS CHAUDES :** Cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur d'eau en cours d'utilisation. Veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter le risque de brûlures, d'incendie, ou de tout autre type de blessures ou de dommages au matériel.

1. Vous devez absolument lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité et de fonctionnement pour parvenir à utiliser cet appareil correctement. Tous les utilisateurs doivent lire et assimiler le Guide de l'Utilisateur avant de faire fonctionner ou d'entreprendre de nettoyer l'appareil.
2. Dans le cas où l'appareil tomberait ou se trouverait accidentellement immergé dans l'eau, retirer immédiatement le cordon de la prise murale. Ne pas entreprendre de retirer l'appareil de l'eau !
3. En cours d'utilisation, veillez à laisser un espace de circulation d'air adéquat au-dessus ainsi que tout autour de l'appareil. Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est en contact ou proche de rideaux, tentures murales, vêtements, torchons, ou toute autre matière inflammable.
4. Afin de réduire le risque d'incendie, ne pas laisser l'appareil fonctionner seul.
5. Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement en cours d'utilisation, veuillez appuyer sur le Bouton d'annulation 'CANCEL' et débrancher le cordon sur-le-champ. Ne pas utiliser ou essayer de réparer l'appareil lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement !
6. Le cordon de l'appareil doit être branché exclusivement dans une prise de courant de 120 V CA.
7. Ne pas utiliser l'appareil s'il se trouve en position instable.
8. Utiliser le grille-pain sur une surface solide et plane. Ne pas placer près d'une flamme, d'une source de chaleur ou encore sur une surface non solide (telle qu'une moquette). Éviter de placer le grille-pain dans un endroit où on risque de le renverser en cours d'utilisation. Le fait de faire tomber le grille-pain risque de l'endommager.

**ATTENTION : RISQUE D'ÉLECTROCUTION.** Ne jamais essayer de déloger les aliments coincés à l'intérieur du grille-pain lorsque celui-ci est branché. Ceci risquerait d'entraîner une électrocution ou un incendie.

**ATTENTION :** L'appareil devient très chaud en cours de fonctionnement et conserve la chaleur pendant un certain temps après avoir été éteint. Toujours utiliser des gants isolants avant de manipuler les éléments chauds et laisser les parties métalliques refroidir avant de procéder au nettoyage. Ne rien placer sur le grille-pain en cours de fonctionnement ou encore lorsqu'il est chaud.

**ATTENTION :**

Ne pas faire griller de pâtisseries comportant une garniture ou un nappage liquide.

Ne pas faire griller de morceaux de pain abîmés.

Ne pas placer de tranches de pain beurrées ni d'aliments enveloppés dans le grille-pain.

Ne pas faire griller de tranches de pain de petite taille, ni de mini-baguettes ou encore de gressins.

## FFICHE POLARISÉE

Par mesure de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche d'alimentation électrique polarisée (dont l'une des broches est plus longue que l'autre). Pour prévenir tout risque d'incendie et de décharge électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule façon dans la prise murale. Si les deux broches n'entrent pas complètement, renverser la fiche. Si elle n'entre toujours pas correctement, faire appel à un électricien professionnel. Ne jamais tenter de modifier ou de contourner ce dispositif de sécurité.

## CONSIGNES RELATIVES AU CORDON COURT

Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court visant à prévenir qu'on s'y prenne les pieds et trébuche, ce qui risque toujours de survenir lorsqu'un appareil est équipé d'un cordon plus long. Ainsi, ne jamais utiliser de rallonge avec cet appareil.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX PLASTIFIANTS

**MISE EN GARDE :** Afin d'éviter que les plastifiants exsudent de la finition du plan de travail, de la table ou de tout autre support, utiliser des dessous de verre ou des napperons **NON PLASTIFIÉS** entre l'appareil et la finition du plan de travail ou de la table.

Le non-respect de cette consigne pourrait faire que fonce, se décolore ou se tache de manière permanente la finition du plan de travail ou de la table.

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si le circuit électrique est surchargé par d'autres dispositifs, cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans la mesure du possible, le brancher à un circuit indépendant.

# Caractéristiques de votre grille-pain 2 tranches VITANTONIO®

ILLUSTRATIONS NON CONTRACTUELLES

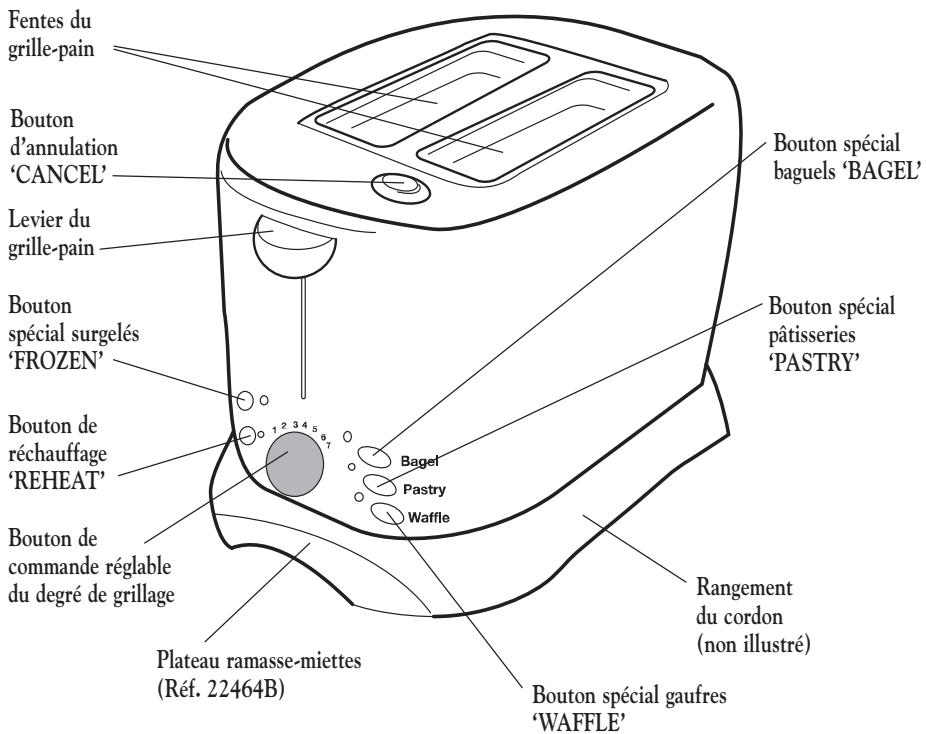


Schéma 1

# AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- 1.Retirer l'ensemble des matériaux d'emballage, y compris ceux qui recouvrent le cas échéant les fentes du grille-pain ou encore la fente du levier de l'appareil. Retirer toute étiquette des surfaces en cuivre.
- 2.Essuyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Sécher soigneusement. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.
- 3.Ne pas immerger le grille-pain, le cordon, ou la prise dans l'eau.
- 4.Veiller à ce que le plateau ramasse-miettes soit intégralement inséré au fond du grille-pain.
- 5.Dérouler le cordon d'alimentation du rangement du cordon situé sous le grille-pain, puis le brancher dans une prise de 120V CA.
- 6.Placer le bouton de commande réglable du degré de grillage (1) sur la position la plus faible.
- 7.Abaïsser le levier du grille-pain jusqu'à ce qu'il se bloque en place. Faire fonctionner le grille-pain sans pain à une à deux reprises de manière à éliminer les résidus de fabrication. Il se peut que vous remarquiez la formation d'un léger halo de fumée. Ce phénomène est normal et disparaît alors que les éléments chauffants continuent à produire de la chaleur.

## Consignes de fonctionnement

### GRILLAGE DU PAIN

- 1.Veiller à ce que la fente du grille-pain ne contienne ni pain, ni objets. Placer le grille-pain sur une surface plane et résistante à la chaleur, puis brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique de 120V CA.
- 2.Placer le bouton de commande réglable du degré de grillage sur le programme désiré. (1) constitue le degré de grillage le plus faible et (7) le plus fort. Il peut s'avérer utile d'effectuer quelques essais avec le bouton de commande du degré de grillage de manière à trouver le programme le mieux adapté à vos besoins.
- 3.Retirer l'ensemble des emballages alimentaires avant de placer les aliments dans les fentes du grille-pain. Éviter de faire griller des tranches de pain abîmées qui risqueraient de se coincer dans la fente du grille-pain.
- 4.Insérer le pain dans les fentes du grille-pain. Abaisser le levier du grille-pain jusqu'à ce qu'il se bloque en place. Les guides de centrage centrent automatiquement le pain de manière à obtenir un grillage uniforme. Le cycle de grillage démarre automatiquement lorsque le pain se retrouve en position basse à l'intérieur du grille-pain.

**REMARQUE :** Le levier du grille-pain ne se bloque en position que lorsque le grille-pain est branché !

**REMARQUE :** Lorsque vous faites griller une tranche de pain unique, vous pouvez la placer indifféremment dans l'une ou l'autre des fentes du grille-pain.

**REMARQUE :** Afin d'éviter un risque d'incendie, ne jamais placer le pain sur l'ouverture du grille-pain; toujours l'insérer dans les fentes.

**REMARQUE :** Ne pas modifier la position du Bouton de commande réglable du degré de grillage durant le cycle de grillage 'TOAST'. Appuyer tout d'abord sur le bouton d'annulation 'CANCEL', puis régler le bouton de commande de manière à régler le degré de grillage. Remettre le pain ou pain grillé jusqu'à ce que le degré de grillage souhaité soit atteint.

- 5.Lorsque le pain grillé a atteint le degré de grillage sélectionné, il remonte automatiquement.

## Consignes de fonctionnement (suite)

6. Retirer le pain des fentes du grille-pain. Retirer le pain avec précaution dans la mesure où le pain tout comme le grille-pain sont alors toujours chauds.

7. Débrancher le cordon de la prise murale lorsque l'appareil ne sert pas.

**IMPORTANT** : Ne jamais utiliser de fourchette ni tout ustensile à bout pointu pour retirer une tranche de pain grillée. Ceci risquerait d'endommager l'élément chauffant ou de causer des blessures.

## BOUTON D'ANNULATION 'CANCEL'

Pour arrêter ou interrompre le cycle de grillage du pain, appuyer sur le Bouton d'annulation 'CANCEL' situé sur la partie supérieure du grille-pain. Le pain remonte alors automatiquement tandis que le grille-pain s'éteint.

## GRILLAGE DES BAGUELS, PÂTISSERIES ET GAUFRES

Les programmes 'BAGEL', 'PASTRY' (pâtisseries), et 'WAFFLE' (gaufres) sont particulièrement adaptés pour faire griller les baguels, les muffins anglais, ainsi que les pâtisseries et gaufres surgelées.

1. Toujours trancher les baguels et les muffins anglais en moitiés uniformes avant de les faire griller.

Placer chaque moitié dans une fente du grille-pain. Faire en sorte que les tranches rentrent facilement dans les fentes. Les guides de centrage auto-réglables maintiennent les aliments à la verticale de manière à produire un grillage uniforme des deux côtés.

**REMARQUE** : Lorsque vous faites griller un seul bagel ou muffin anglais, ou encore une pâtisserie unique, vous pouvez placer l'aliment indifféremment dans l'une ou l'autre des fentes du grille-pain.

2. Placer le grille-pain sur une surface plane et à niveau.

3. Brancher le grille-pain dans une prise de courant de 120V CA.

4. Placer le bouton de commande réglable du degré de grillage sur le programme souhaité.

5. Appuyer sur le bouton 'BAGEL' pour faire griller baguels et muffins anglais; appuyer sur le bouton spécial pâtisseries 'PASTRY' ou sur le bouton spécial gaufres 'WAFFLE' pour faire griller pâtisseries et gaufres surgelées. Un bip sonore retentit lorsqu'un programme vient d'être sélectionné. Le témoin lumineux situé à côté du bouton sélectionné s'allume pour indiquer que le grille-pain fonctionne ('ON') et que le programme de cuisson sélectionné est adéquat.

6. Baisser le levier du grille-pain de manière à le bloquer en place et à faire démarrer le processus de grillage du pain.

**REMARQUE** : Vous pouvez appuyer sur le bouton du programme de cuisson souhaité avant ou après avoir abaissé le levier du grille-pain.

**REMARQUE** : Ne pas utiliser le grille-pain pour faire griller des pâtisseries comportant une garniture ou un nappage liquide.

**REMARQUE** : Les pâtisseries non surgelées (ou décongelées) doivent être grillées sur le programme par défaut 'TOAST'. Suivre les consignes mentionnées sur l'emballage.

**REMARQUE** : Avant de faire griller des aliments surgelés, veuillez consulter le chapitre suivant relatif aux MODES DE CUISSON SPÉCIAUX.

## Consignes de fonctionnement (suite)

7.Lorsque le baguel ou l'aliment grillé a atteint le degré de grillage sélectionné, il remonte automatiquement. Le témoin lumineux du baguel, de la pâtisserie ou de la gaufre reste allumé.

**REMARQUE :** Le grille-pain reste sur le dernier programme sélectionné après le processus de grillage des aliments. Pour revenir au programme par défaut 'TOAST' ou changer de programme, appuyer sur le bouton souhaité avant de faire griller les aliments suivants.

## MODES DE CUISSON SPÉCIAUX

Le processus de grillage du pain est d'une grande facilité et produit des résultats remarquables à toutes les fois lorsque vous utilisez les 2 modes de cuisson spéciaux 'FROZEN' (surgelés) ou 'REHEAT' (réchauffage), en conjugaison avec les 4 programmes de cuisson 'BREAD' (pain), 'BAGELS', 'PASTRIES' (pâtisseries), et 'WAFFLES' (gaufres).

## GRILLAGE DU PAIN ET AUTRES ALIMENTS SURGELÉS À GRILLER

Plus besoin de tâtonner pour faire griller le pain et autres aliments surgelés.

1. Placer le bouton de commande réglable du degré de grillage sur le programme désiré.

2. Placer pain, gaufres, etc. surgelé(es) dans la/les fente(s) du grille-pain.

3. Appuyer sur le bouton 'FROZEN' (surgelés). Un bip sonore retentit lorsqu'un programme vient d'être sélectionné. Le témoin lumineux situé à côté du bouton 'FROZEN' (surgelés) s'allume pour indiquer que le grille-pain fonctionne ('ON') et que le programme de cuisson sélectionné est adéquat. Le temps de cuisson se modifie automatiquement de manière à produire le même degré de grillage qu'avec un pain non surgelé (décongelé).

4. Appuyer sur le programme de cuisson souhaité 'BAGEL', 'PASTRY' (pâtisseries), 'WAFFLE' (gaufres). Le témoin lumineux situé à côté du bouton du programme sélectionné s'allume.

**REMARQUE :** Aucun témoin ne s'allume durant le processus de grillage du pain non surgelé (ou décongelé).

**REMARQUE :** Le grille-pain reste sur le dernier programme/mode de cuisson sélectionné après le processus de grillage. Pour modifier ou annuler un programme ou un mode de cuisson, appuyer à nouveau sur le bouton se trouvant à côté du témoin lumineux, ce dernier s'éteint alors. Appuyer sur le nouveau programme, un bip sonore retentit alors tandis que le témoin correspondant s'allume. Veillez à bien avoir sélectionné les programmes souhaités.

5. Baisser le levier du grille-pain de manière à le bloquer en place et à faire démarrer le processus de grillage du pain.

## Consignes de fonctionnement (suite)

### RÉCHAUFFAGE DU PAIN ET AUTRES ALIMENTS

1. Insérer le pain ou l'aliment à griller dans la/les fente(s) du grille-pain. Ne pas faire réchauffer de pains ou de pâtisseries beurré(e)s.

**REMARQUE :** Il est inutile de régler le bouton de commande du degré de grillage sur le programme de réchauffage 'REHEAT'.

2. Appuyer sur le bouton 'REHEAT' (réchauffage). Un bip sonore retentit tandis que le témoin lumineux s'allume. Abaisser le levier du grille-pain pour faire démarrer le programme de réchauffage. Le levier du grille-pain remonte très peu de temps après. Veillez à bien le surveiller.

### COMMENT RETIRER DES ALIMENTS COINCÉS DANS LE GRILLE-PAIN

Si un morceau de pain ou de tout autre aliment grillé se retrouve coincé dans les fentes du grille-pain, débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Appuyer sur le levier du grille-pain. Retourner le grille-pain et déloger l'aliment coincé en le secouant.

**IMPORTANT :** Ne jamais utiliser de fourchette ni tout ustensile à bout pointu pour retirer une tranche de pain grillée. Ceci risquerait d'endommager l'élément chauffant ou de causer des blessures.

## Points importants

**REMARQUE :** Le grille-pain reste sur le dernier programme/mode de cuisson sélectionné après le processus de grillage. Pour modifier ou annuler un programme ou un mode de cuisson, appuyer à nouveau sur le bouton se trouvant à côté du témoin lumineux, ce dernier s'éteint alors. Appuyer sur le nouveau programme, un bip sonore retentit alors tandis que le témoin correspondant s'allume. Veillez à bien avoir sélectionné les programmes souhaités.

**REMARQUE :** Aucun témoin ne s'allume durant le processus de grillage du pain non surgelé (ou décongelé).

- Retirer l'ensemble des emballages alimentaires avant de placer les aliments dans la fente du grille-pain. Pour des résultats optimaux, nettoyer régulièrement le plateau ramasse-miettes.
- Le réglage du degré de grillage varie en fonction du type de pain utilisé. Soulever le levier du grille-pain à la main ou appuyer sur le bouton d'annulation 'CANCEL' à tout moment pour vérifier le degré de grillage du pain. Ne pas bloquer l'ouverture supérieure. Ne pas placer d'objets sur l'ouverture supérieure.
- Ne pas faire griller de pain ordinaire ou pita beurré. Le beurre fondu entraînerait un incendie.
- Le pain déjà grillé mais non précédemment beurré peut être à nouveau réchauffé. Utiliser le programme de réchauffage 'REHEAT'.
- Lorsque vous faites griller plus d'une tranche de pain, utiliser des tranches d'une taille, épaisseur et fraîcheur semblables.
- Les produits à base de pain rassis, peu épais ou sucré tels que les petits gâteaux et les gâteaux aux fruits grillent beaucoup plus vite que le pain ordinaire. Sélectionnez un degré de grillage inférieur.
- Ne jamais immerger le grille-pain, le cordon, ou la prise dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne jamais utiliser de fourchette ni tout ustensile à bout pointu pour retirer une tranche de pain grillé. Ceci risquerait d'endommager l'élément chauffant ou de causer des blessures.

# Consignes d'entretien par l'utilisateur

Cet appareil requiert un entretien minimum. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne pas entreprendre de le réparer par ses propres moyens. Toute opération d'entretien autre que le nettoyage nécessitant le démontage de l'appareil doit être effectuée par un technicien qualifié.

**ATTENTION** : Ne pas immerger le grille-pain, le cordon, ou la prise dans l'eau ou dans tout autre liquide.

## NETTOYAGE

**ATTENTION** : Veiller à débrancher le grille-pain avant de le nettoyer.

Essuyer l'extérieur du grille-pain avec un chiffon propre humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. Ne pas placer le cordon ou la prise dans l'eau ou dans tout autre liquide.

## PLATEAU RAMASSE-MIETTES

Retirer le plateau ramasse-miettes situé au fond du grille-pain. Retirer le plateau ramasse-miettes du fond du grille-pain, et laisser les miettes sortir.

Il est recommandé d'effectuer cette opération au-dessus de l'évier ou de la poubelle.

Essuyer le plateau ramasse-miettes avec un chiffon propre humide. Remettre le plateau ramasse-miettes en place en veillant à pousser fermement de manière à ce qu'il soit intégralement inséré au fond du grille-pain.

## SURFACES EXTÉRIEURES

Nettoyer les surfaces avec un chiffon propre humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs qui risqueraient de rayer les surfaces.

## RANGEMENT

Débrancher l'appareil, le laisser refroidir et le nettoyer avant de le ranger.

Ranger le grille-pain dans sa boîte dans un environnement propre et sec.

Ne jamais ranger le grille-pain lorsqu'il est encore chaud ou branché.

Ne jamais enrouler le cordon trop serré autour de l'appareil. Utiliser le rangement à cordon situé en bas du grille-pain.

Ne pas tendre le cordon à l'endroit où il est connecté à l'appareil ; ceci risquerait de l'effilocher et de le faire casser.

# GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

**Couverture :** Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

**Service de garantie:** Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

**Pour retourner le produit,**  
veuillez l'expédier à :

ATTN: Repair Center  
708 South Missouri Street  
Macon, MO 63552 USA

**Vous pouvez communiquer avec nous**  
par la poste, par téléphone ou par courrier  
électronique aux coordonnées suivantes :

Consumer Relations Department  
PO Box 7366  
Columbia MO 65205-7366  
États-Unis  
1 800 233-9054  
Adresse de courrier électronique:  
consumer\_relations@toastmaster.com

**Dommages non couverts :** La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États Unis et au Canada.

**LIMITATION DES DOMMAGES :** AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

**DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES :** SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : [www.maxim-toastmaster.com](http://www.maxim-toastmaster.com).